

FOR A GOOD REASON

GRUNDIG

**EFFICIENT
MANICURE &
PEDICURE SET**

MA 5820

de

en

fr

it

pt

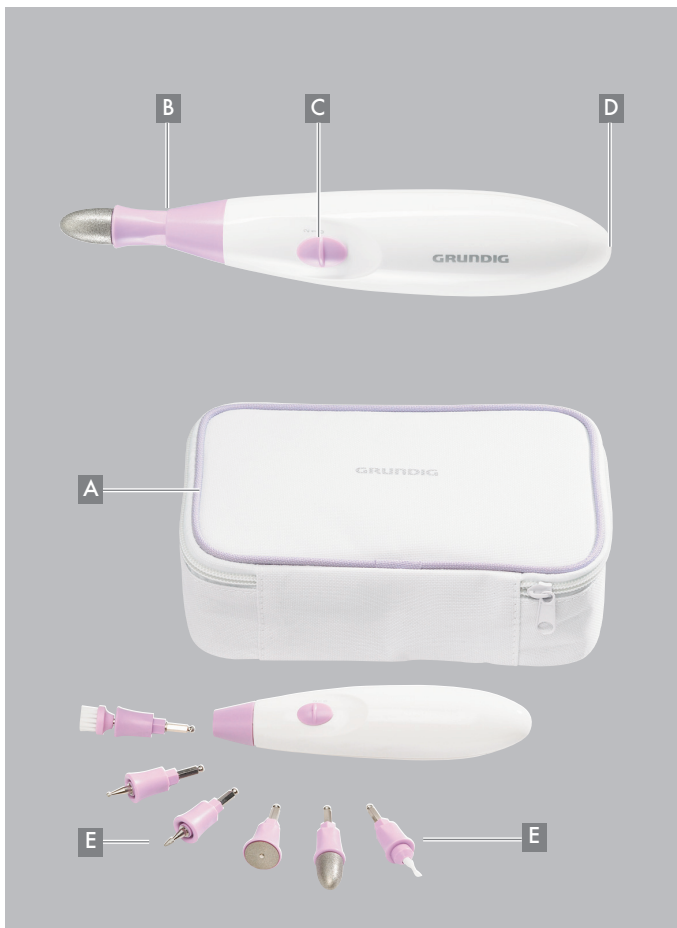
es

pl

cs

tr

el



DEUTSCH	4-14
----------------	-------------

ENGLISH	15-23
----------------	--------------

FRANÇAIS	24-32
-----------------	--------------

ITALIANO	33-41
-----------------	--------------

PORTUGUÊS	42-50
------------------	--------------

ESPAÑOL	51-59
----------------	--------------

POLSKI	60-68
---------------	--------------

ČESKY	69-77
--------------	--------------

TÜRKÇE	78-86
---------------	--------------

ΕΛΛΗΝΙΚΑ	87-95
-----------------	--------------

Beachten Sie bei Inbetriebnahme des Gerätes bitte folgende Hinweise:

- Dieses Gerät ist nur für häuslichen Gebrauch bestimmt.
- Dieses Gerät ist für die Behandlung von menschlichen Finger- und Zehennägeln, von Hornhaut und Hühneraugen bestimmt. Jede andere Verwendung ist ausdrücklich ausgeschlossen.
- Wird das Gerät im Bad betrieben, ist unbedingt darauf zu achten, dass es nicht in Berührung mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten kommt.



- Vor dem Aufstecken der Pflegeaufsätze, nach Gebrauch oder vor dem Reinigen stets den Netzadapter ziehen.
- Achtung! Den Netzadapter stets trocken halten.
- Tragen Sie das Gerät niemals am Kabel des Netzadapters.
- Ziehen Sie das Kabel des Netzadapters nicht über scharfe Kanten und klemmen Sie es nicht ein.
- Das Gerät darf nicht in Betrieb genommen werden, wenn dieses, die Pflegeaufsätze oder das Kabel des Netzadapters sichtbare Schäden aufweisen.
- Schützen Sie das Gerät vor Sonneneinstrahlung, Hitze und offenen Flammen.
- Das Gerät darf nicht in Wasser eingetaucht werden.
- Das Gerät nicht fallen lassen.
- Das Gerät von Kindern fernhalten!
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss dieses vom Hersteller, seinem Kundenservice oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.

- Das Gerät darf von folgenden Personen - einschließlich Kinder - nicht benutzt werden: solche mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten und solche mit Mangel an Erfahrung und Wissen. Für letztere gilt dies nicht, falls Sie im Gebrauch des Gerätes unterwiesen wurden oder dies unter Aufsicht einer für die Sicherheit verantwortlichen Person benutzen. Kinder sollten stets so weit beaufsichtigt werden, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Das Gerät auf keinen Fall öffnen. Für Schäden, die durch unsachgemäße Eingriffe entstehen, geht der Anspruch auf Gewährleistung verloren.

Verantwortungsbewusstes Handeln!



GRUNDIG setzt intern wie auch bei unseren Lieferanten auf vertraglich zugesicherte soziale

Arbeitsbedingungen mit fairem Lohn, auf effizienten Rohstoffeinsatz bei stetiger Abfallreduzierung von mehreren Tonnen Plastik pro Jahr - und auf mindestens 5 Jahre Verfügbarkeit sämtlichen Zubehörs.

Für eine lebenswerte Zukunft.
Aus gutem Grund. Grundig.

Sehr geehrter Kunde,
wir beglückwünschen Sie zum Kauf des leistungsstarken Manikür-/Pedikürsets für echte und künstlicher Nägel MA 5820.

Bitte lesen Sie die folgenden Benutzerhinweise zu diesem Gerät sorgfältig durch, damit Sie viele Jahre Freude an Ihrem Qualitätsprodukt aus dem Hause Grundig haben!

Besonderheiten

- Zwei Geschwindigkeitsstufen ermöglichen eine sensible Behandlung aller Bereiche an Finger- und Zehennägeln.
- Sechs verschiedene Pflegeaufsätze sorgen für die unterschiedlichsten Anwendungen zur Rundpflege Ihrer echten oder künstlichen Nägel. Mit dem Schleifkegel lassen sich auch Hornhaut und Hühneraugen behandeln.
Alle Pflegeaufsätze außer Nagelhautschieber und Polierbürste sind aus Saphir gearbeitet.

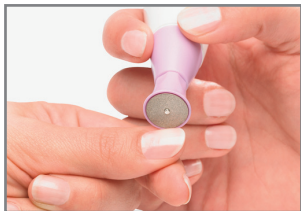
Lieferumfang und Bedienelemente

Beachten Sie hierzu die Abbildungen auf Seite 2.

- A** Aufbewahrungstasche für Gerät, Pflegeaufsätze und Netzadapter.
- B** Buchse zum Aufsetzen der Pflegeaufsätze.
- C** Schiebeschalter. Schaltet das Gerät ein und aus, schaltet zwischen zwei Geschwindigkeitsstufen (»1« und »2«) um.
- D** Buchse für das Kabel des Netzadapters.
- E** Sechs verschiedene Pflegeaufsätze.
- F** Netzadapter (Kabellänge 3 m).

Die Pflegeaufsätze und ihre Funktionen

Schleifscheibe



- Die Schleifscheibe kürzt und formt die Nägel bis in die Ecken. Sie erzielen tadellos gepflegte Nägel, die nicht mehr einreißen, brechen oder splintern.

Schleifkegel



- Mit dem Schleifkegel bearbeiten Sie Schwielen und Hornhaut an Fuß und Hand, aber auch stark verholzte Nägel. Er bringt verkrümmte Nägel wieder in Form und beseitigt schmerzhaften Druck.

Kleiner Schleifkegel



- Der kleine Schleifkegel beseitigt diffizile Ecken und Kanten, und zwar an Stellen, die der große Schleifkegel nicht erreicht. Mit ihm können Sie bei künstlichen Nägeln auch die Nagelunterseite reinigen. Gehen Sie mit dem kleinen Schleifkegel vorsichtig um!

Runder Fräser



- Mit dem runden Fräser lassen sich eingewachsene Nägel bearbeiten. Setzen Sie seitlich an und fräsen langsam die eingewachsenen Nägel frei. Benutzen Sie den Fräser nicht zur Nagelhautentfernung am Nagelmond. Hier besteht die Gefahr, dass Rillen in den Nagelmond gefräst werden!

Nagelhautschieber



- Die empfindliche Nagelhaut sollte nicht geschnitten oder beschliffen werden. Verwenden Sie den Nagelhautschieber, um die Nagelhaut zu lösen und sanft zurückzustoßen.

Achtung

- Betreiben Sie den Nagelhautschieber nur mit Geschwindigkeitsstufe »1«.

Polierbürste



- Die Bürste dient zum Einpolieren von Nagelfestiger oder auch Salben gegen Nagelpilz. Sie reinigt und poliert aber auch den behandelten Nagel und entfernt die gelöste Nagelhaut.

Netz-Betrieb

Das Gerät betreiben Sie mit dem beiliegenden Netzadapter.

Prüfen Sie, ob die auf dem Typenschild des Netzadapters angegebene Netzspannung mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.

Nur durch Ziehen des Netzadapters ist das Gerät vom Stromnetz getrennt.

- 1 Kabel des Netzadapters in die Buchse **D** des Gerätes stecken.
- 2 Stecker des Netzadapters **F** in die Steckdose stecken.

Achtung

- Vermeiden Sie eine Überhitzung des Gerätes durch Überlastung. Schalten Sie das Gerät nach ca. 20 Minuten Anwendung aus und lassen Sie es vor erneutem Gebrauch 15 Minuten abkühlen.

Nagelpflege

- 1 Gerät ausschalten, dazu den Schiebeschalter **C** in Position »0« schieben.
- 2 Den vorhandenen Pflegeaufsatz abziehen.
- 3 Den gewünschten Pflegeaufsatz so weit in die Buchse **B** des Gerätes stecken, bis er einrastet.
- 4 Kabel des Netzadapters in die Buchse **D** des Gerätes stecken und den Netzadapters in die Steckdose stecken.
- 5 Gerät einschalten, dazu den Schiebeschalter **C** in Position »1« oder »2« schieben.

Achtung

- Verwenden Sie bei schwierigen Anwendungen nur die Geschwindigkeitsstufe »1«.
- 6 Nach Gebrauch das Gerät ausschalten, dazu den Schiebeschalter **C** in Position »0« schieben.

- 7 Stecker des Netzadapters aus der Steckdose ziehen.
- 8 Kabel des Netzadapters aus der Buchse **D** des Gerätes ziehen.
- 9 Zur Aufbewahrung den vorhandenen Pflegeaufsatz abnehmen.

Hinweis

- Bevor Sie sich schwierigen Anwendungen zuwenden, beginnen Sie stets mit dem Kürzen und Formen der Nägel. Als Pflegeaufsatz verwenden Sie hierzu die Schleifscheibe. Damit beugen Sie dem schmerzhaften Einwachsen der Nägel in die Haut vor.

Gerät reinigen

Achtung

- Vor dem Reinigen des Gerätes stets den Netzadapter und das Kabel des Netzadapters ziehen.

Reinigen Sie das Gerät nur mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch und etwas Spülmittel. Verwenden Sie keine chemischen Reinigungsmittel.

Pflegeaufsätze reinigen

Die Pflegeaufsätze, insbesondere aber die Schleifkörper, reinigen Sie mit einer Bürste, z.B. einer alten Zahnbürste.

Entfernen Sie Staub und alle Hautreste sorgfältig.

Es empfiehlt sich, die Schleifkörper mit handelsüblichem Desinfektions-spray oder 90%igem Alkohol aus der Apotheke zu desinfizieren. Hiermit vermeiden Sie die Übertragung von Infektionen.

Halten Sie die Stifte der Pflegeaufsätze stets fettfrei.

Aufbewahrung

Wollen Sie das Set längere Zeit nicht benutzen, bewahren Sie es bitte sorgfältig auf.

- 1 Das Gerät muss vollständig trocken sein.
- 2 Achten Sie darauf, dass die Pflegeaufsätze vollständig sauber sind.
- 3 Das Gerät, die Pflegeaufsätze und den Netzadapter in der mitgelieferten Aufbewahrungstasche an einem kühlen, trockenen Ort lagern.
- 4 Sorgen Sie dafür, dass sich das Set außerhalb der Reichweite von Kindern befindet.

Umwelthinweis

Dieses Produkt wurde aus hochwertigen Materialien und Teilen hergestellt, die für das Recycling tauglich sind und wiederverwendet werden können.

Das Produkt darf daher am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Folgendes Symbol am Produkt, in der Bedienungsanleitung oder auf der Verpackung weist darauf hin.



Bitte informieren Sie sich über die örtlichen Sammelstellen bei Ihrer Gemeindeverwaltung.

Mit der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt.

Technische Daten



Dieses Produkt erfüllt die europäischen Richtlinien 2004/108/EG, 2006/95/EG und 2009/125/EG.

Spannungsversorgung

Netzadapter:
100 - 240 V ~, 50/60 Hz
30 V DC 250 mA

Technische und optische Änderungen vorbehalten!

Service und Ersatzteile

Unsere Geräte werden nach den neuesten technischen Erkenntnissen entwickelt, produziert und geprüft. Sollte trotzdem eine Störung auftreten, so bitten wir Sie, sich mit Ihrem Fachhändler bzw. mit der Verkaufsstelle in Verbindung zu setzen. Sollte dies nicht möglich sein, wenden Sie sich bitte an das GRUNDIG-Service-Center unter folgenden Kontaktdaten:

Telefon: 0180/5231852*
(Montag bis Freitag von 08.00 bis 18.00 Uhr)

Telefax: 0180/5231846*

<http://service.grundig.de>

E-Mail: service@grundig.com

*gebührenpflichtig (0,14 €/Min. aus dem Festnetz,
Mobilfunk: max. 0,42 €/Min.).

Unter den obengenannten Kontaktdaten erhalten Sie ebenfalls Auskunft über den Bezug möglicher Ersatz- und Zubehörteile.

GRUNDIG Kundenberatungszentrum

Montag bis Freitag von 8.00 bis 18.00 Uhr

Deutschland: 01 80 / 523 18 80 *

Österreich: 0820 / 220 33 22 **

* gebührenpflichtig (0,14 €/Min. aus dem Festnetz,
Mobilfunk: max. 0,42 €/Min.)

** gebührenpflichtig (0,145 €/Min. aus dem Festnetz,
Mobilfunk: max. 0,20 €/Min.)

Haben Sie Fragen?

Unser Kundenberatungszentrum steht Ihnen werktags
stets von 8.00 – 18.00 Uhr zur Verfügung.